

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Институт общественных наук
Школа публичной политики и управления
Кафедра международного менеджмента

УТВЕРЖДЕНА
кафедрой международного
менеджмента
Протокол от «2» мая 2019 г.
№ 2

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.06.03 Профессиональный французский язык (Professional French language)
(индекс, наименование дисциплины, в соответствии с учебным планом)

38.03.02 Менеджмент
(код, наименование направления подготовки (специальности))

«Бизнес, культура и языки стран Европы (European Business, Languages and Culture).
Англоязычный бакалавриат»
(направленность (профиль))

Бакалавр
(квалификация)

Очная
(форма обучения)

Год набора – 2020 г.

Москва, 2019 г.

Автор–составитель:

Заведующий кафедрой иностранных языков, кандидат филологических наук
Круглякова В.

Заведующий кафедрой

международного менеджмента ИОН РАНХиГС, к.э.н. Абрамова Н. М.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
 - 6.1. Основная литература
 - 6.2. Дополнительная литература
 - 6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
 - 6.4. Нормативные правовые документы
 - 6.5. Интернет-ресурсы
 - 6.6. Иные источники
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1. Дисциплина Б1.В.ДВ.06.03 Профессиональный французский язык (Professional French language) обеспечивает овладение следующими компетенциями с учетом этапа:

| Код компетенции | Наименование компетенции | Код этапа освоения компетенции | Наименование этапа освоения компетенции |
|-----------------|---|--------------------------------|--|
| УК-4 | Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языке | УК-4.2 УК-4.3 | Способность провести деловую встречу (публичное выступление) на иностранном языке. Способность провести деловую переписку на иностранном языке. |

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

| ОТФ/ТФ (при наличии профстандарта)/ профессиональные действия | Код этапа освоения компетенции | Результаты обучения |
|---|--------------------------------|---|
| | УК-4.2 УК-4.3 | <p>Самостоятельно планирует и проводит деловую встречу (публичное выступление) на иностранном языке</p> <p>Демонстрирует свободное владение специфической лексикой, распространенной в деловой сфере</p> <p>Демонстрирует знание делового этикета страны контрагента</p> <p>Выбирает адекватную форму делового документа страны контрагента.</p> <p>Соблюдает требования к языку делового документа страны контрагента.</p> <p>Соблюдает требования по оформлению делового документа страны контрагента.</p> <p>Отбирает содержание делового документа, адекватное цели его написания</p> |

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Объем дисциплины

Объем дисциплины: 1332/37 999/37

Контактная работа: 664/498

Лекции

Лабораторные работы

Практические занятия 664/498

Самостоятельная работа 668/501

Место дисциплины в структуре ОП ВО

индекс и наименование дисциплины: Б1.В.ДВ.06.03 Профессиональный французский язык (Professional French language)

курс(ы), семестр(ы) или триместр(ы) ее освоения в соответствии с учебным планом:
1 - 4 курс, 1-7 семестр

форма(ы) промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом: Зачет

3. Содержание и структура дисциплины

Очная форма обучения

| № | Наименование тем (разделов) | Объем дисциплины (модуля), час | | | | | | Форма текущего контроля успеваем ости**, промежу точной аттестаци и* |
|--------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--|--------------------|--------------------|-----|--------------|--|
| | | Всего | Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий | | | | СР | |
| | | | Л/ЭО, ДОТ* | ЛР/ ЭО, ДОТ* | ПЗ/ ЭО, ДОТ* | КСР | | |
| 1 семестр | | | | | | | | |
| Тема 1 | Знакомство | | | | 110/8 2,5 | | 110/82 ,5 | О |
| | Образование и карьера | | | | 110/8 2,5 | | 110/82 ,5 | О |
| | Красота и здоровье | | | | 110/8 2,5 | | 110/82 ,5 | О, Т, П |
| | Увлечения и развлечения | | | | 110/8 2,5 | | 110/82 ,5 | О, П |
| Тема 5 | Домашний уют | | | | 110/8 2,5 | | 110/82 ,5 | К, П |
| Тема 6 | Путешествия | | | | 114/8 5,5 | | 118/88 ,5 | К, Эс |
| Промежуточная аттестация | | | | | | | | Зачет |
| | | | | | | | | |
| Всего: | | 1332/37 999/37 | | | 664/4 98 | | 668/50 1 | |

*Примечание – опрос (О), коллоквиум (К), презентация (П), Эссе (Эс), Тестирование (Т)

Содержание дисциплины

| № | Наименование темы | Содержание темы |
|---|-------------------|-----------------|
|---|-------------------|-----------------|

| № | Наименование темы | Содержание темы |
|--------|--------------------------------|--|
| Тема 1 | Знакомство | <ul style="list-style-type: none"> - Как представиться и рассказать о себе на французском - Французские имена и фамилии - Приветствие и прощание - Изучение базовой лексики |
| Тема 2 | Образование и карьера | <ul style="list-style-type: none"> - Изучение тематической лексики по образованию - Профессии и места работы - Информация про университеты и современные профессии в России и Франции - Важность образования и карьеры |
| Тема 3 | Красота и здоровье | <ul style="list-style-type: none"> - Лексика по теме «Тело человека» - Лексика по теме «Болезни» - Выражаем чувства и эмоции - Учимся общаться с доктором и фармацевтом - Лексика по теме «Одежда и косметика» - В магазине |
| Тема 4 | Увлечения и развлечения | <ul style="list-style-type: none"> - Обсуждаем хобби и всевозможные увлечения - Лексика по теме «Искусство» - Лексика по теме «Спорт» - Лексика по теме «Кино и театр» - Популярные развлечения в России - Популярные развлечения по Франции |
| Тема 5 | Домашний уют | <ul style="list-style-type: none"> - Лексика по теме «Мебель и техника» - Лексика по теме «Ют и домашний комфорт» - Обсуждаем интерьеры и дизайны - Любимая комната в доме - Лексика по теме «Домашние животные» - Составляем описание собственного дома |
| Тема 6 | Путешествия | <ul style="list-style-type: none"> - Лексика по теме «Город и транспорт» - Лексика по теме «Природа» - Лексика по теме «Отели и зоны отдыха» - Обсуждаем идеальный отдых - Туризм во Франции - Туризм в России - Эко-туризм |

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости, обучающихся и промежуточной аттестации.

4.1.1. В ходе реализации дисциплины используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

При проведении занятий лекционного типа:

при проведении занятий семинарского типа: опрос, коллоквиум, презентация, Эссе, Тестирование

4.1.2. Экзамен (зачет) проводится с применением следующих методов (средств):
Экзамен из грамматического теста, устного экзамена, презентации, эссе

4. 2. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся.

Примеры заданий в классе и контроля: темы для презентации и эссе, экзаменационные вопросы, тесты и т.д.

Знакомство (1 тема)

Изучение лексики по теме «Рассказ о себе», анализ текстов, составление диалогов и презентаций.

Презентация:

Знакомство: о себе и своих увлечениях

Образование и карьера (2 темы)

Изучение лексики по темам «Среднее и высшее образование», «Карьерный рост и перспективы развития», составление текстов и диалогов, работа с аудиофайлами.

Презентация:

Карьера мечты: кем я вижу себя через 10 лет

Важность образования в современном мире

Красота и здоровье (3 темы)

Изучение лексики по темам «Тело человека», «Болезни и лекарства», «Магазины», составление диалогов, презентации и работа с текстами

Презентация:

Диалог: у врача

Диалог: в магазине

Способы поддержания иммунитета и важность спорта для здоровья

Увлечения и развлечения (2 темы)

Изучение лексики по темам «Хобби и увлечения», «Спорт, искусство и литературы», анализ текстов, составление диалогов и презентаций.

Презентация:

Мои увлечения: креатив и воображение

Мои любимые музеи, театры, культурные мероприятия

Домашний уют (2 темы)

Изучение лексики по темам «Домашний уют», анализ текстов, составление диалогов и презентаций

Презентация:

Мой дом: как создать уютную атмосферу дома

Мое любимое домашнее животное

Путешествия (4 темы)

Изучение лексики по теме «Туризм», составление текстов и диалогов, работа с аудиофайлами.

Презентация:

Моя любимая страна, мой любимый город

Путешествие мечты

Туризм во Франции

Туризм в России

4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.

4.3.1. Формируемые компетенции

| Код компетенции | Наименование компетенции | Код этапа освоения компетенции | Наименование этапа освоения компетенции |
|-----------------|---|--------------------------------|--|
| УК-4 | Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языке | УК-4.2 УК-4.3 | Способность провести деловую встречу (публичное выступление) на иностранном языке. Способность провести деловую переписку на иностранном языке. |

4.3.2 Типовые оценочные средства

Тесты по грамматике:

Дополнить предложения:

1. Mon père _____ journaliste.
1. es b) est c) et
2. Je _____ écolier.
1. suis b) es 2) sommes
3. Nous _____ en France.
1. sommes b) êtes c) sont
4. Aline _____ en classe.
1. es b) est c) et
5. _____ mes amis.
1. Ce sont b) C'est b) Ce
6. Elles _____ à la maison.
1. est b) sont c) êtes
7. Vous _____ devant la fenêtre.
1. suis b) êtes c) sommes
8. Tu _____ de Saint-Pétersbourg ou de Moscou?
1. est b) es c) suis
9. Nicolas et Pierre _____ au zoo.
1. sommes b) son c) sont
10. Où _____ mon cartable?
1. est b) es c) et

Дополнить предложения:

1. Demain j' _____ au cirque avec mes grand-parents.
1. ira b) iras c) irai
2. Mon ami m' _____ une carte postale de Paris.
a) enverra b) enverront c) enverrons
3. Nous _____ ce travail ensemble.
1. ferez b) ferons c) fera
4. Un jour mon frère _____ capitaine.
1. seront b) serai c) sera
5. Vous _____ un nouveau professeur de français.
1. aurez b) aurons b) aura
6. Tu _____ à quelle heure?
1. viendrez b) viendra c) viendras
7. Marine _____ sa nouvelle robe pour aller à la fête.
1. mettra b) mettront c) mettrai
8. Nous _____ ce livre en classe.
1. liront b) lirons c) liras
9. A Paris je _____ visiter le musée du Louvre.
1. pourra b) pourrez c) pourrai
10. On _____ voir ce monument célèbre.
1. voudra b) voudront c) voudras

Текст для чтения и обсуждения

Прочестъ и пересказать текст:

Permettez-moi de me présenter. Je m'appelle Tania (Mon nom est Tania) et j'ai 13 ans.

Maintenant, j'habite en France en ville qui s'appelle Paris. C'est une belle ville touristique avec

L'architecture antique et les curiosités. Nous sommes cinq dans la famille. On peut dire que ma famille n'est ni petite ni grande. J'ai une maman, un papa, un frère et une sœur.

Mon frère aîné est plus âgé que moi de 4 ans. Il est de grande taille, il a les cheveux noirs et les yeux bruns. De caractère, il est obstiné, mais très bon. Maintenant, il va entrer à l'université. Il est déjà 17 (dix-sept) ans! Il est adulte et indépendant. Les parents lui permettent de faire presque tout. A l'avenir, il veut devenir avocat.

Ma petite sœur est plus jeune que moi de 5 ans. Elle a 8 (huit) ans. Elle va à l'école – elle est déjà écolière. Elle a les cheveux blonds et les yeux bleus. En ce moment elle est de petite taille, parce qu'elle est encore très petite. Outre l'école, elle va à la salle de danse avec sa mère. Je pense qu'elle est une personne créative. A l'avenir, peut-être, elle sera actrice ou chanteuse.

Ma mère est médecin, mon père est ingénieur. Chaque jour ils vont au travail à huit heures du matin, et reviennent à quatre heures et demie. Dans la soirée, nous faisons une promenade ou accueillons les invités. Je suis heureuse que j'ai une telle bonne famille!

Лексические и грамматические упражнения

Перевести текст с русского языка на французский, используя изученную лексику:

Обычно я встаю в шесть часов утра и заправляю кровать. В течение нескольких минут я делаю легкие упражнения, а затем иду в ванную комнату и принимаю душ. Тем временем, мама или старшая сестра готовит завтрак. Через полчаса я одеваюсь и иду на кухню, чтобы как следует поесть.

Как правило, за завтрак я ем фрукты, кашу, пью сок или молоко. Папа вместе с самой не любят фрукты, поэтому они едят бутерброды с сыром и пьют кофе. Иногда я сам себе готовлю завтрак, если на кухне никого нет. Такое случается часто по выходным дням. Я встаю очень рано и готовлю простой завтрак для всей семьи.

Время отправлять в школу! Уроки в школе начинаются в девять часов и заканчиваются в три часа. В школу я иду пешком. Это занимает примерно полчаса. Я возвращаюсь домой без пятнадцати четыре. Затем я немного отдыхаю, ем пару бутербродов с чаем или кофе и делаю уроки. В шесть часов вечера я наконец-то свободен!

Вечером мы встречаемся с друзьями и решаем, как провести наш вечер весело. Иногда мы просто гуляем, слушаем музыку и болтаем. А иногда мы ходим в кино, на дискотеку или в кафе. Около восьми часов я уже дома. Я ужинаю, смотрю телевизор, разговариваю с друзьями по телефону. В десять часов вечера я ложусь спать. Завтра все начинается заново.

Подобрать одно обобщающее понятие для каждого ряда слов.

| | |
|---|------------------|
| un professeur, un vendeur, un médecin, un acteur, un ingénieur | meubles |
| une armoire, une chaise, une bibliothèque, un lit, un fauteuil | légumes |
| un chou, des petits pois, un oignon, une pomme de terre, une salade | professions |
| un loup, un ours, une singe, une tortue, un éléphant | vêtements |
| une veste, un pantalon, une jupe, une chemise, un manteau | animaux sauvages |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|

Поставить глаголы в предложениях в настоящее время:

- 1) Tu (chercher) ton livre.
- 2) Nous (chanter) une chanson française.
- 3) Les élèves (arriver) à l'école.
- 4) La leçon (commencer).
- 5) Je (traverser) la rue.
- 6) Vous (apporter) des fleurs à l'école.
- 7) Tu (jouer) à la balle.
- 8) Les fillettes (sauter) à la corde.
- 9) La cloche (sonner).
- 10) Nous (entrer) en classe.
- 11) Vous (habiter) à Moscou.

Шкала оценивания.

| Показатель оценивания | Критерий оценивания |
|---|--|
| Самостоятельно планирует и проводит деловую встречу (публичное выступление) на иностранном языке Демонстрирует свободное владение специфической лексикой, распространенной в деловой сфере Демонстрирует знание делового этикета страны контрагента | Не испытывает затруднений в выборе языковых средств Речь грамотная, свободная Слышит собеседника адекватно реагирует на его аргументацию Не допускает речевых ошибок Владеет специфической лексикой, распространённой в деловой сфере |
| Выбирает адекватную форму делового документа страны контрагента. Соблюдает требования к языку делового документа страны контрагента. Соблюдает требования по оформлению делового документа страны контрагента. Отбирает содержание делового документа, адекватное цели его написания | Текст выполнен с соблюдением стилистических норм В тексте не допущено ошибок Выполнены требования по оформлению документа Содержание документа логически выстроено в соответствии с выбранной формой Использована специфическая лексика, применяемая в деловой сфере |

| Баллы (рейтинговой оценки), % | Оценка | Требования к знаниям |
|-------------------------------------|--------|----------------------|
|-------------------------------------|--------|----------------------|

| | | |
|--------|--------------------------|--|
| 100-81 | 5, «отлично» | <ul style="list-style-type: none"> - Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает его на экзамене, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение. - Учебные достижения в семестровый период и результатами рубежного контроля демонстрируют высокую степень овладения программным материалом. |
| 80-61 | 4, «хорошо» | <ul style="list-style-type: none"> - Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения. - Учебные достижения в семестровый период и результатами рубежного контроля демонстрируют хорошую степень овладения программным материалом. |
| 60-41 | 3, «удовлетворительно» | <ul style="list-style-type: none"> - Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ. - Учебные достижения в семестровый период и результатами рубежного контроля демонстрируют достаточную (удовлетворительную) степень овладения программным материалом. |
| 40-0 | 2, «неудовлетворительно» | <ul style="list-style-type: none"> - Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине. - Учебные достижения в семестровый период и результатами рубежного контроля демонстрировали не высокую степень овладения программным материалом по минимальной планке. |
| 45-100 | Зачет | <ul style="list-style-type: none"> - Курс полностью освоен. Студент показывает хороший стандартный уровень знаний всех аспектов, использует терминологию и словообразование и хорошо применяет теорию к решению задач. |

| | | |
|--------|---------|---|
| 0 - 44 | Незачет | - Студент не подготовлен и не может показать достаточного знания материала курса. |
|--------|---------|---|

4.4 Методические рекомендации

Знания учащихся оцениваются методом тестирования. Тест – это метод, предназначенный для оценки знаний и навыков студента. Тест включает следующие части: аудирование, чтение, письмо и говорение. Аудирование и чтение: прослушивание и чтение текстов на изучаемом вами языке - отличный способ развить свой словарный запас и понимание. Важно, чтобы ваше слушание и чтение было активным, то есть осмысленным. Написание текста на другом языке может показаться сложной задачей, но является критически важным умением, особенно если вы планируете использовать его в работе. Как и на вашем родном языке, чтобы улучшить ваши умения в области письма, попытайтесь проанализировать, как структурированы тексты разных жанров и какие фразы или словарь используются для разных целей (например, для введения темы, описания, сравнения и противопоставления, написания выводов). Говорение: развитие ваших разговорных навыков будет включать в себя свободное владение устным взаимодействием с другими людьми, а также практика вашего произношения. Используйте свои новые языковые навыки так часто, как можете, чтобы поговорить с людьми – с другими учащимися вашей языковой группы, с носителями языка, с которыми вы могли бы встретиться в городе или в онлайн-общении. Чтобы практиковать произношение, попробуйте прочитать вслух или повторить услышанное, пытаясь воспроизвести произношение и интонацию оригинала. Сделайте запись себя и прослушайте, чтобы определить свои сильные и слабые стороны как докладчика.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Методы обучения.

Преподаватель использует язык предмета в классе, чем мотивирует студентов говорить на этом языке. При этом объяснение нового материала может быть и на английском или русском языке.

Учебные материалы включают в себя множество аудио- и видеозаписей, нелитературных текстов, таких как газетные и журнальные статьи, разнообразных литературных текстов.

Методы основаны на решении задач и кейсов. К ним относятся семинары и практикумы, презентации, групповая работа и отдельные проекты, эссе, дискуссии и, конечно же, обширная практика устного и письменного перевода в условиях, максимально приближенных к реальной рабочей среде и задачам.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1. Основная литература.

Калашова А.С. Стилистика (испанский язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.С. Калашова, Е.Н. Красикова. — Электрон. текстовые данные. — Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2016. — 130 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66110.html>

Салимов П.В. Практикум по грамматике испанского языка. Глагол [Электронный ресурс] : практикум / П.В. Салимов, М. дель Росарио Гомес. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2015. — 432 с. — 978-5-9925-1024-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68610.html>

6.2. Дополнительная литература.

Куцубина Е.В. Испанская грамматика в таблицах и схемах [Электронный ресурс] / Е.В. Куцубина. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2013. — 128 с. — 978-5-9925-0008-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19397.html>

Габриэль Гарсиа Маркес Сто лет одиночества [Электронный ресурс] : книга для чтения на испанском языке / ГарсиаМаркес Габриэль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, КОРОНА Принт, 2013. — 416 с. — 978-5-9925-0113-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44536.html>

6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.

6.4. Нормативные правовые документы.

6.5. Интернет-ресурсы.

6.6. Иные источники.

Нарумов Б.П., Загорская Н.В., Курчаткина Н.Н Большой испанско-русский словарь. © «Русский язык-Медиа», 2005.

Садиков А.В., Нарумов Б.П. Испанско-русский словарь современного употребления. © «Русский язык-Медиа», 2007

Туровер Г.Я., Ногейра Х. Большой русско-испанский словарь. © «Русский язык Медиа», 2004.

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы.

Для проведения курса требуется класс, оборудованный доской, маркерами, компьютером и проектором.

Изучение дисциплины требует наличие персональных компьютеров и интернет-классов для поиска дополнительной информации во время самостоятельной работы студентов.